

**Исследование здоровья подростков Британской Колумбии, 2023 г.:
Письмо-уведомление для родителей**

Уважаемые родители/опекуны!

McCreary Center Society — это благотворительная организация, базирующаяся в Британской Колумбии, которая каждые пять лет проводит исследование состояния здоровья подростков Британской Колумбии. Результаты опроса используются для улучшения здоровья молодежи в Вашей общине и по всей Британской Колумбии. Школы, правительство и местные общины используют эту информацию для планирования и оценки программ. Опрос финансируется правительством Британской Колумбии.

Класс Вашего ребенка приглашается поучаствовать в опросе о состоянии здоровья молодежи. Мы приглашаем принять участие более 30 000 учащихся 7–12 классов Британской Колумбии. Опрос занимает у большинства студентов 30–45 минут. Студенты заполняют анкету либо на бумаге, либо онлайн. Медсестра раздаст анкеты или ссылку на анкету.

Вопросы касаются школы, общины и людей в жизни Вашего ребенка; физического, психического и сексуального здоровья; травмы; насилия и дискриминации; употребления алкоголя и других психоактивных веществ; досуга; технологий; сна; и питания. Есть пара вопросов, связанных с COVID-19.

Ваш ребенок может решить, принимать ли участие, может пропустить вопросы, на которые он не хочет отвечать, и прекратить опрос в любое время. Классный руководитель даст другое задание ученикам, которые решат не участвовать. Медсестра будет соблюдать действующие в школе протоколы безопасности COVID.

Опрос является конфиденциальным

Опрос является конфиденциальным и анонимным. Имена не записываются. Любая потенциально идентифицирующая информация будет удалена из опроса до того, как ответы будут проанализированы. Никто не сможет связать ответы с конкретными учащимися. Однако, если учащийся решат указать свое имя в опросе и заявит, что подвергся насилию или думает о самоубийстве или причинении кому-либо вреда, мы должны сообщить об этом в соответствующие органы по защите детей.

Доступ к опросам будут иметь только обученные исследователи, связанные с Обществом Центра McCreary и UBC. Все исходные опросы (бумажные и электронные) будут надежно храниться в McCreary и на защищенных паролем компьютерах в Канаде в течение 5 лет, а затем будут уничтожены. Ответы на опросы будут храниться в защищенной базе данных на защищенных паролем компьютерах McCreary для использования в будущем. Отчеты и информационные бюллетени по результатам опроса будут размещены на сайте www.mcs.bc.ca.

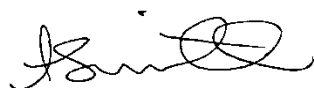
Риски и преимущества

Ни Вы, ни Ваш ребенок не получите прямой выгоды от участия. Участвуя, ребенок получает право голоса при планировании услуг и программ, и поможет внести изменения там, где это необходимо. Может возникнуть риск того, что другой учащийся подсмотрит ответы Вашего ребенка, или некоторые деликатные вопросы могут доставить небольшой дискомфорт или стресс. Медсестра будет готова ответить на любые вопросы или проблемы, которые могут возникнуть у учеников. Ученикам также выдается карточка с контактной информацией службы поддержки.

Если у Вас или Вашего ребенка есть какие-либо опасения или жалобы по поводу Ваших прав в качестве участника исследования и/или Вашего опыта во время участия в этом исследовании, обратитесь в Службу жалоб участников исследования в Отделе этики исследований Университета Британской Колумбии по телефону 604-822-8598 или при по электронной почте RSIL@ors.ubc.ca, или позвоните по бесплатному номеру 1-877-822-8598.

Некоторым учащимся может быть полезно руководство родителей/опекунов при принятии решения об участии. Если Вам нужна дополнительная информация об опросе или Обществе Центра McCreary, Вы можете посетить наш веб-сайт (www.mcs.bc.ca). Вы также можете связаться с Энни Смит по указанному ниже адресу, если у Вас есть какие-либо вопросы, опасения или жалобы.

Искренне Ваши,



Д-р Энни Смит
Исполнительный директор,
McCreary Center Society
Адъюнкт-профессор, Школа медсестер,
Университет Британской Колумбии
annie@mcs.bc.ca
604-291-1996 доп. 225



Д-р Элизабет Сэвик
Заслуженный профессор университета, Школа
медсестер, Университет Британской Колумбии
Директор по исследованиям,
McCreary Center Society
esaewyc@mcs.bc.ca
604-291-1996 доп. 223

Д-р Сэвик – получатель грантов Канадского института исследований в области здравоохранения (CIHR) и Агентства общественного здравоохранения Канады, которые поддерживают ее роль в исследовании.